

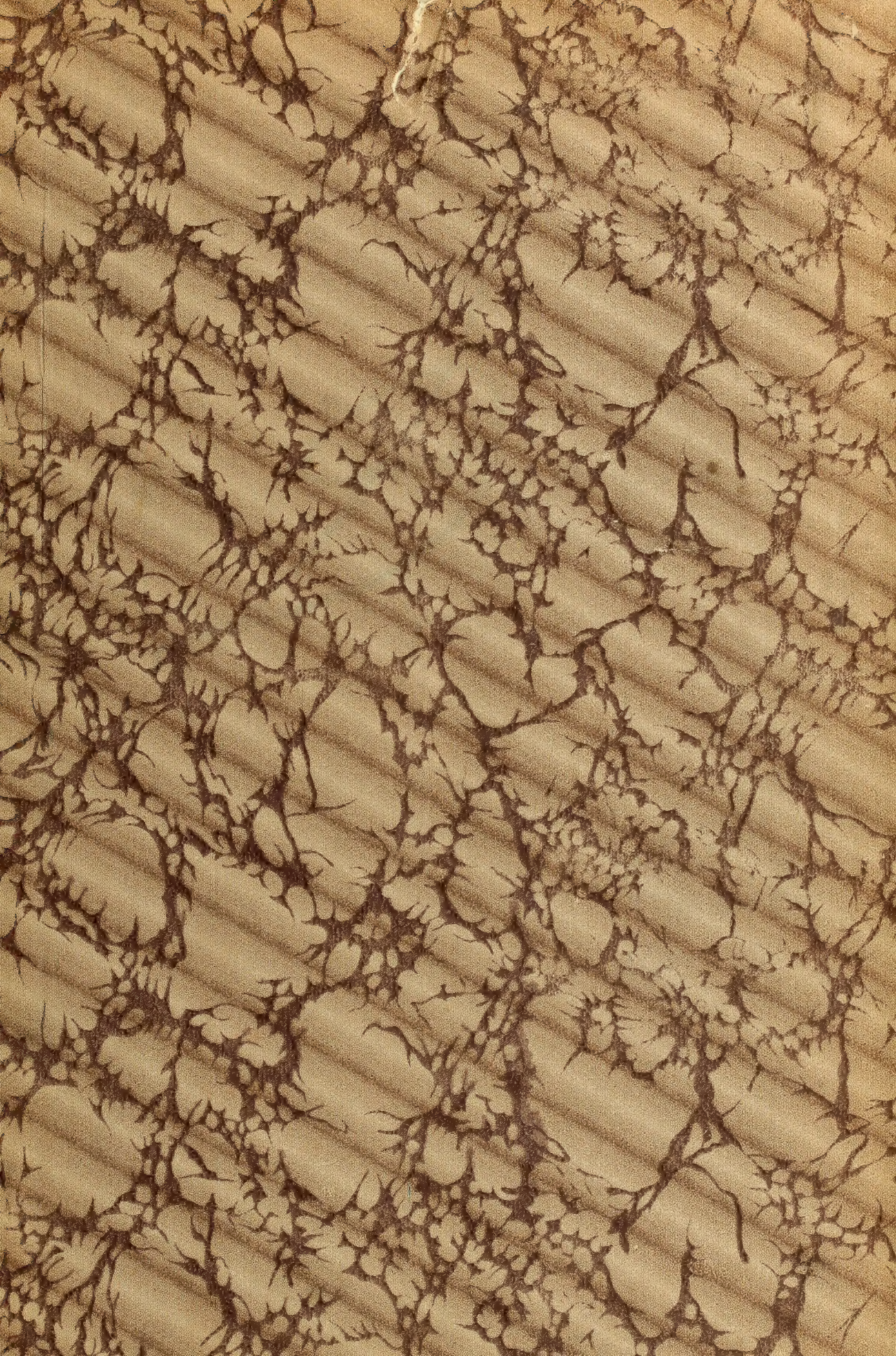
LIBRARY

Brigham Young University

FOREIGN LANGUAGE COLLECTION

in memory of

LUCIENNE SAMYN KIRK



Mrs Lucienne S. KIRK
C/O Bankers Trust Company
5, Place Vendôme
PARIS (France)

M
1503
G569
O 73x
1890

Seule Édition
conforme à la Représentation.

ORPHEE

Opéra en quatre Actes

MUSIQUE DE

GLUCK

Représenté au Théâtre Lyrique

réduction au Piano

THEODORE RITTER

PRIN 10^F. NET

PARIS,
AU MÈNESTREL, 2^{bis} rue Vivienne, HEUGEL et FILS, Éditeurs



Mrs. Luo
C/O Bank
3, 1

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

ORPHÉE.

Distribution des rôles:

ORPHEE	CONTRALTO	M ^{me} PAULINE VIARDOT-GARCIA.
EURYDICE	SOPRANO	M ^{lle} MARIE SAX.
L'AMOUR	SOPRANO	M ^{lle} MARIMON.
UNE OMBRE HEUREUSE	SOPRANO	M ^{lle} MOREAU.

S'adresser pour la mise en scène
à M^r Arsène régisseur général du Théâtre lyrique.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE	Page 1.
N ^o 1. CHŒUR	6.
N ^o 2. PANTOMIME et CHŒUR	12.
N ^o 3. ROMANCE et RÉCITATIF <i>Orph. - marilyn - me. piano</i>	18.
N ^o 4. ARIETTE	25.
N ^o 5. AIR. <i>Amer. - me. - piano - march.</i>	29.
N ^o 6. AIR	32.

ACTE II.

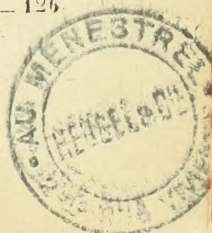
N ^o 7. SCÈNE, CHŒUR et AIR	45.
---	-----

ACTE III.

N ^o 8. PANTOMIME	65.
N ^o 9. AIR et CHŒUR	69.
N ^o 10. RÉCIT et CHŒUR <i>Orph. - marilyn - me. piano</i>	75.

ACTE IV.

N ^o 11. SCÈNE et RÉCIT	95.
N ^o 12. DUO et AIR	99.
N ^o 13. AIR	103.
N ^o 14. SCÈNE et AIR <i>Ardent - me. - piano</i>	110.
N ^o 15. AIR <i>Orph. - Ardent - piano - me.</i>	117.
N ^o 16. CHŒUR FINAL	126.



THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

ORPHÉE

Opéra en 4 actes

Musiq de

GLUCK

OUVERTURE.

Allegro molto.

PIANO.

mf *f* *mf* *f*

ff *sf* *sf*

Ped * *Ped* * *Ped* * *f* *Ped*

Ped * *Ped* * *Ped* * *Ped* *

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with fingerings 2 1 6 and 1 2 1 2. The bass staff includes a complex rhythmic pattern with a 'Ped' (pedal) marking and an asterisk.

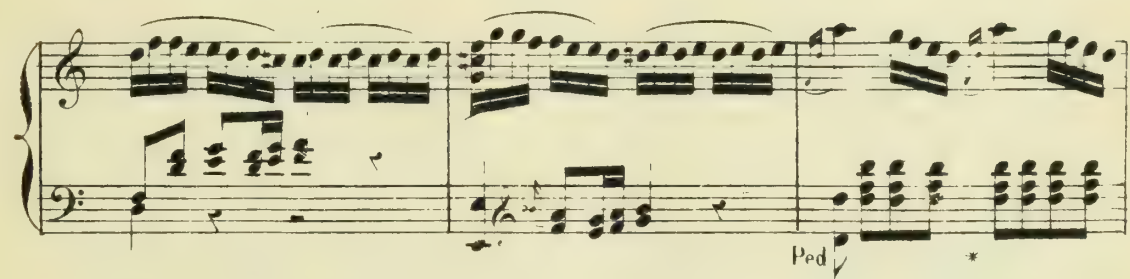
Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The bass staff includes a 'Ped' (pedal) marking and an asterisk.

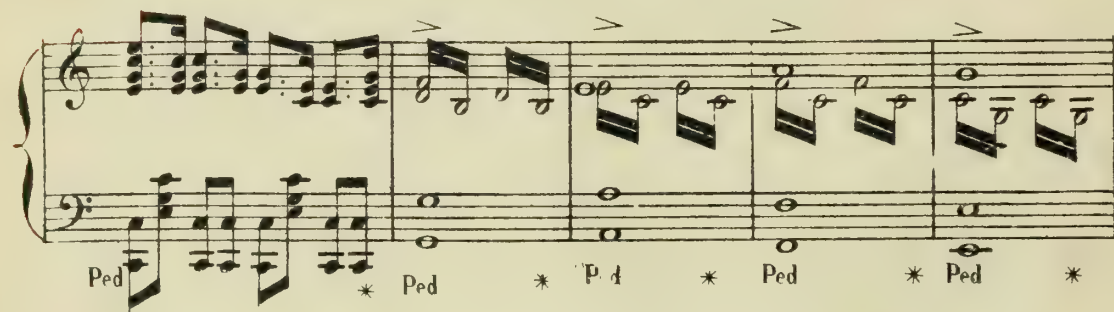
Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes a 'cresc.' (crescendo) marking and a 'f' (forte) dynamic. The bass staff includes a 'Ped' (pedal) marking and an asterisk.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The bass staff includes a 'ff' (fortissimo) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes a melodic line with fingerings 1 2 1 3 and 1 2 1 3. The bass staff includes a complex rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The bass staff includes a 'Ped' (pedal) marking and an asterisk.





7



Ped *

This system contains two staves. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A 'Ped' (pedal) marking with an asterisk is placed below the first measure of the lower staff.



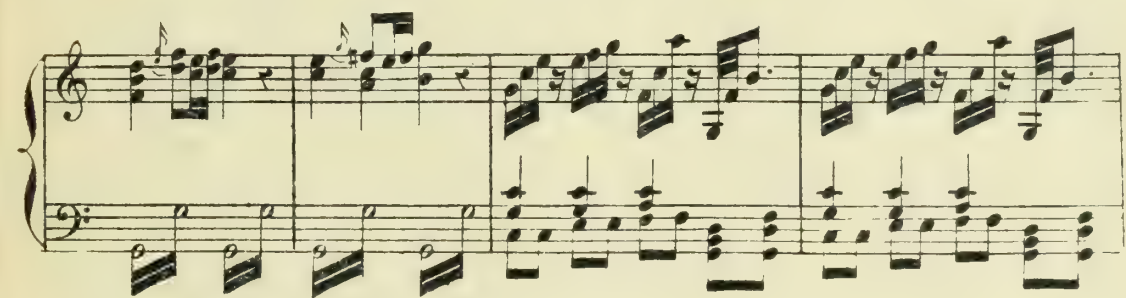
This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line that includes a sequence of five '5' fingering marks above a series of beamed notes. The lower staff continues with its accompaniment, featuring some chords and moving lines.

cresc.



Ped * Ped * Ped *

This system includes a 'cresc.' (crescendo) marking above the first measure of the upper staff. The lower staff has three 'Ped' markings with asterisks below the first, third, and fifth measures. The musical notation continues with complex textures in both staves.



This system shows further development of the musical themes. The upper staff has a more active melodic line with frequent beaming. The lower staff continues with a steady accompaniment.

ff



This system concludes the page with a forte (*ff*) dynamic marking at the beginning of the upper staff. The music features dense, rapid passages in both the upper and lower staves, ending with a final chord in the upper staff.

N° 1
CHOEUR.

Moderato

ORFÈRE

Soprani.

Contralti.

Tenors.

Basses.

PIANO.

p

Sop

Contr.

Ten.

Bas

p

Ah! dans ce bois — tran- quil — le et

Ah! dans ce bois tran- quil — le et

Ah! dans ce bois tran- quil — le et

Ah! dans ce bois tran- quil — le et

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: som_bre, Eu - ry - di - ce, si - ton om_bre si - ton.

ORPHÉE.

Two vocal staves (Soprano, Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are: Eury - di - ce! om_bre nous en - tend, Sois sen - si - ble à nos a -

pp Soli.
 lar - mes, Vois nos pei - nes, vois les lar - mes
pp Soli.
 lar - mes Vois nos pei - nes vois les lar - mes
pp Soli.
 lar - mes Vois nos pei - nes vois les lar - mes
 lar - mes Vois nos pei - nes

ORPHEE.
 Eu - ry - di - ce!
f Tutti.
 Vois les lar - mes que pour toi l'on ré - pand. Ah! prends pi.
f Tutti.
 Vois les lar - mes que pour toi l'on ré - pand. Ah! prends pi.
f Tutti.
 Vois les lar - mes que pour toi l'on ré - pand. Ah! prends pi.
 Vois les lar - mes que pour toi l'on ré - pand. Ah! prends pi.

p Soli.

- tié du mal - heureux Or - phé - e, Il sou - pire, il gé -

p Soli.

- tié du mal - heureux Or - phé - e, Il sou - pire, il gé -

p Soli.

- tié du mal - heureux Or - phé - e, Il sou - pire, il gé -

- tié du mal - heureux Or - phé - e,

ORPHÉE.

Eu-ry - di - ce!

f Tutti.

- mit, il plaint sa des ti - né - e. L'a - mou -

f Tutti.

- mit, il plaint sa des ti - né - e. L'a - mou -

f Tutti.

- mit, il plaint sa des ti - né - e. L'a - mou -

f

L'a - mou -

p

- reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,

p

- reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,

p

- reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,

p

- reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,

p

Tromb.

f

Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -

f

Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -

f

Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -

f

Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -

f

Viol. Tromb.

ORPHEE

Récit

Vos plaintes, vos re-
 - pi - re et meurt de dou - leur.
 - pi - re et meurt de dou - leur.
 - pi - re et meurt de dou - leur.
 - pi - re et meurt de dou - leur.

- grets augmentent mon sup - pli - ce. Aux manes sa - crés d'Eury - di - ce ren-

- dez les su - prê - mes hon - neurs, Et couvrez son tom - beau de Fleurs.

PANTOMIME ET CHŒUR.

Andantino

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The tempo is marked 'Andantino'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The score begins with a piano (p) dynamic. The first system shows a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The second system continues the melodic development. The third system introduces a crescendo (cresc.) and a forte (f) dynamic. The fourth system features a first ending (1^{re}) and a second ending (2^e). The fifth system includes a piano (p) dynamic and a forte (f) dynamic. The sixth system concludes the piece with a final cadence. Various musical notations such as slurs, accents, and repeat signs are used throughout the score.

Lentement

Sop.
p Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -

Contr.
p Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -

Ten.
p Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -

Bas.
p Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -

Lentement.
p

cresc.
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en.

- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en.

- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en.

cresc.
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en.

tend, — Sois sen - si - ble à nos a - lar - mes,

tend, — Sois sen - si - ble à nos a - lar - mes,

tend, — Sois sen - si - ble à nos a -

tend, — Sois sen - si - ble à nos a - lar - mes,

cresc. *f*
Vois nos pei - nes, vois les lar - mes, vois les

Vois nos pei - nes, vois les lar - mes, vois les

lar - mes, Vois nos lar - mes Vois - les

Vois nos pei - nes, vois les lar - mes, vois les

f

dim *pp* *f*

lar - mes Que pour toi l'on ré - pand Que — pour toi — Que pour

dim *pp* *f*

lar - mes Que pour toi l'on ré - pand Que — pour toi — Que pour

dim *pp* *f*

lar - mes Que pour toi l'on ré - pand Vois les lar - mes Que pour

dim *pp* *f*

lar - mes Que pour toi l'on ré - pand Vois les lar - mes Que pour

pp *f*

Récit.

ORPHEE

Éloignez-vous; ce lieu convient à ma dou-

toi l'on ré - pand.

toi l'on ré - pand.

toi l'on ré - pand.

toi l'on ré - pand.

Récit.

8 8 8 8

Lentement.

leur Et je veux sans té-moins y répon-dre des pleurs (le chœur sort)

pp una corda

ORPHEE.

Récit.

Eury-di-ce, Eury-di-ce! Echo. om-bre

5 cordes

chère, En-tends-moi. D'un tendre époux en-

Echo.

- tends la plainte auè - re. Il in - vo - que les dieux,

Echo.

Ped. *

Mesuré lento.

dans son cruel é - moi, Mais l'écho sans pi-

Echo.

tié répond à sa priè - re.

Echo.

rinf. pp

enchaînez.

ROMANCE ET RÉCITATIF.

Andantino. 1^{re} STROPHE.

ORTHEE

PIANO.

Ob-jet de mon a-mour, Je te de-

mande au jour Avant l'au-ro-re A-

vant l'au-ro-re; Echo. Et quand le

jour s'en-fuit Ma voix pen-dant la nuit T'ap-pelle en-

co - re T'ap - pelle en - co - re Echo.

T'appelle en - co - re Echo.

Récit.
Eu-ry - di - ce, Eu-ry - di - ce! De ce doux nom Echo.

Ped *

Tout re-tentit Echo. Ces bois, ces rochers, ce val - lon. Echo. Sur ces

trones dépouillés sur l'é - cor - ce naissante, On lit ce mot grave par

u - ne main trem - blante. Echo. Eury - di - ce n'est plus,

et je respi - re en - cor; Dieux rendez - lui la vie, ou don - nez - moi la

2^e. STROPHE.
mort! Echo. Ac - ca - blé de re -

- grets, Je par - cours des fo - rêts La vas - te en - cem -

o.  - te, La vas-te en - cein - - te. Echo.

o.  Tou - ché de mon des - tin, E-cho ré - pe-te en

o.  vain Ma tris-te plain - te Ma tris-te plain - - te Echo.

o.  Ma tris-te plain - - - te. Echo.

Recit.

Di-vi-ni-tés de l'Aché-ron, Mi-nis-tres re-dou-

-tés de l'em-pi-re des om-bres, Vous qui dans les demeures som-bres

Fai-tes exé-cu-ter les ar-rêts de Plu-ton, Vous que n'at-tendrit

point la beauté, la jeu-nes-se, Vous m'avez en-le-

vé l'objet de ma ten_dres - se. Oh! cru_el souve_nir! Eh

quoi! les grâ_ces de son â - ge Du sort le plus af_freux n'ont pu l'agaran -

- tir? Impla_ble sty_rans, je veux vous la ra_vir.

f *All?*

Je sau_rai pé_nétrer jusqu'au som_bre ri_va_ge, Mes ac -

0 - cens douloureux fléchi - rent vos ri gueurs; Je me

0 sens assez de coura - ge Pour bra - ver toutes vos fureurs. L'a -

FA - mour vient au secours de l'a - mant le plus ten - dre. Rassure toi, les

FA dieux sont touchés de ton sort. Dans les en - fers tu peux te ren - dre;

A Va trouver Eury - di - ce au sé - jour de la mort.

N. 4.

ARIETTE.

Sans lenteur.

L'AMOUR.

PIANO.

Si les doux ac - cords de ta ly - re, Si tes ac -

- cents mélodi - eux A - pai - sent la fu - reur des ty - rans de ces

lieux, Tu la ra - mè - ne - ras

du té - nébreux em - pi - re, Tu la ra - mè - ne -

f *p*

3 4 2 3 4 5 3 5

pas du ténébreux em-pi-re. Dieux!

L'AMOUR
je la re-venrais! Si les doux ac-cords de ta

ly-re, Si tes ac-cents mé-lo-di-eux A-

paissent la fu-reur des ty-rans de ces lieux,

Tu la rame-ne-ras du ténébreux em-

pi - re, Tu la rai - me - ras

du té - né - breux em - pi - re

ORPH. Récit. L'AMOUR.
Dieux! Je la re - ver - rais! Oui, mais pour l'obte - nir Il

faut te ré - soudre à rem - plir L'or - dre que je vais te pres

ORPHEE.
- cri - re, Ah! qui pour - rait me re - te - nir? A tou - jour mon

L'AMOUR

à - me est pré - pa - ré - e. Ap - prends la vo - lon - té - des

dieux: Sur cette a - man - te a - do - ré - e Gar - de - toi de por -

-ter un regard cu - ri - eux, Ou de toi pour ja - mais tu la

vois sé - pa - ré - e. Tels sont de Ju - pi - ter les su -

prè - mes décrets. Rends - toi di - gne des es - bien - faits

N° 5.

AIR.

Lent et gracieux.

L'AMOUR.

PIANO.

The piano introduction is in 3/4 time, key of D major. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is played in the right hand, starting with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The first system of the vocal melody is in 3/4 time, key of D major. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is played in the right hand, starting with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Gli grandi trat-tie-ni, Af-fre na gli ac-
Sou-mis au si-len-ce, Con-trains ton de-

The second system of the vocal melody is in 3/4 time, key of D major. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is played in the right hand, starting with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

cen-ti ram-men-ta-che pe-ni, che po-chi mo-men-ti hai
-sir, Fais-toi vi-o-len-ces, Bien-tôt a ce prix Testour-

The third system of the vocal melody is in 3/4 time, key of D major. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is played in the right hand, starting with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

tu da, pe-nar, che po-chi mo-men-ti hai Tu da pe-nar,
-ments vont fi-nir, — Bien-tôt a ce prix Testourments vont fi-nir.

Allegretto.

io-ra con
Sai par che ta
Tu sans qu'un a
ment Dis cret et ti

man-ti con chi glia-na
de-to, Au
mo-ra son cie chi glia-man-ti non
blant Au pres de sa bel-le, En

son-no par lar; non-fu si tre-man-ti, son cie-chi glia
est plus tou-chant, Dis cret de-to, Au pres de sa

chi. glia-na - mo-ra non son-no par
man-ti con En a-mant En est plus tou-chant, Au

son-no per-lar, non son-no per-lar
chi glia-na mo-ra non
bel-le, Au pres de sa
ment trem-blant En est plus tou-chant.

Lent.

Gli squen-di trat-tie-ni,
Sou-mis au si-len-ce, ram
Fais

men-ta-che pe-ni, che po-chi mo-men-ti hai tu da pe-nar,
toi vi-o-len-ce, Bien-tôt a ce prix Tes tour-ments vont fi-nir.

Moins lent.

che po-chi mo-men-ti hai tu da pe
Bien-tôt a ce prix Tes tour-ments vont fi-

nar

N° 6.
RÉCITATIF ET AIR.

All^o moderato.

OPHÉE.

PIANO.

Qu'entends-je? qu'a-t'il dit?

Eu-rydi-ce vivra! mon Eurydi-ce! Un dieu élément, un

dieu propi-ce me la ren-dra! Mais quoi! je ne pour-rai, revenant à la

Andante.

vi-e, La presser sur mon sein? ô — mon ca-mi-e,

quel le faveu_r, Et que l'ordre inhu_main! Je pré_vois ses soupçons je pré_vois

vois ma terreur. Et la seu_le pensé_e D'une épreuve insen_sée

Allegro.
-sée Deffroi gla_ce mon cœur.

Oui, je pourrai! je le veux, je le ju_re! Amour, a -

-mour, j'es_père en toi Dans les maux que j'en_du_re. Dou -

ter de ton bien-fait se-rait te faire in-ju-re. C'en est fait, dieux puis-

-sants, J'accep-te vo-tre loi.

All. maestoso.

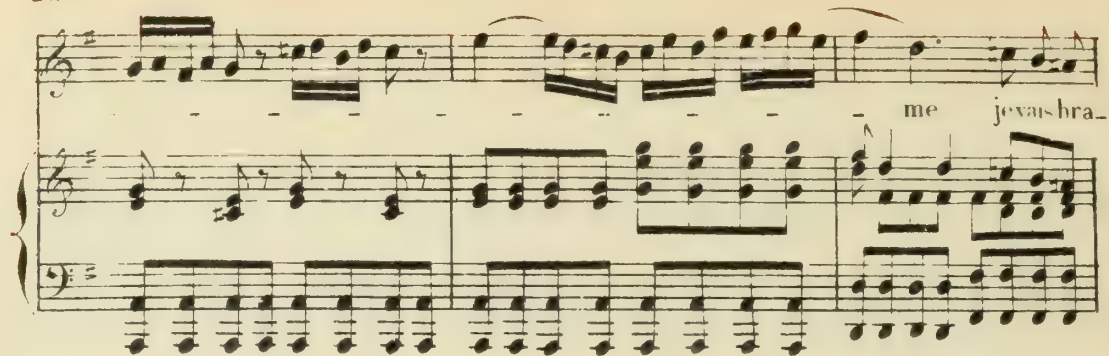
A-mour, viens ren-dre à mon

à - me la plus ar - den - te flamme. Pour celle qui m'en -

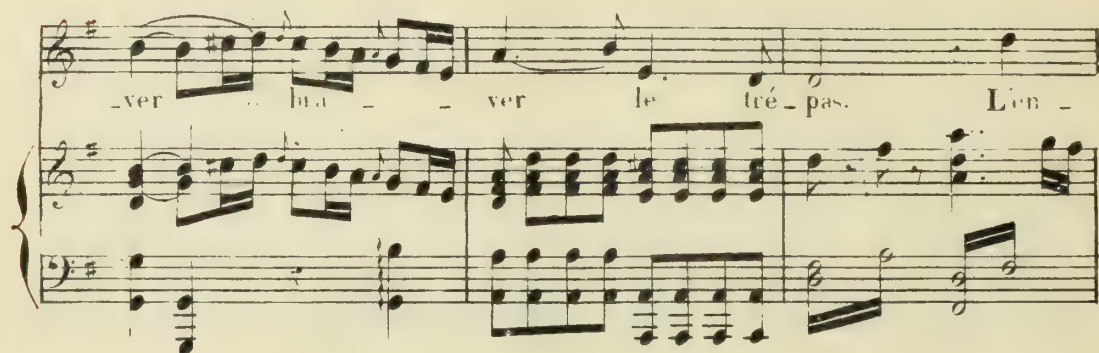
- flamme Je vais bra - ver le tré - pas. A -

- mour, viens rendre à mon a - me la plus arden - te

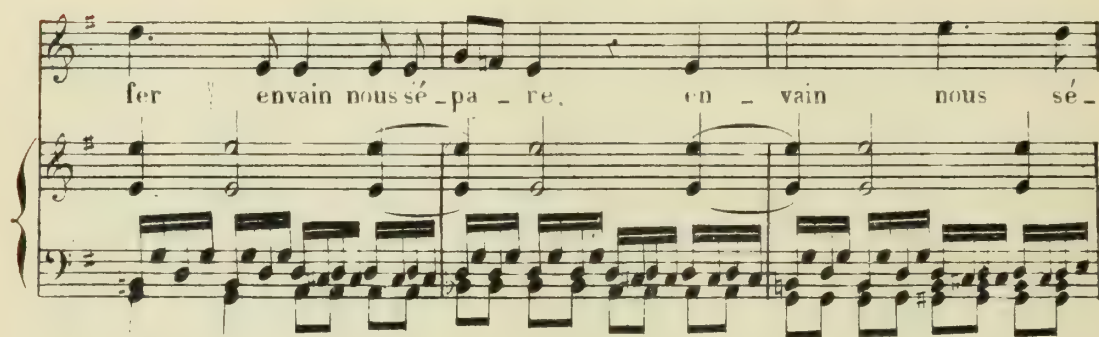
flam - me. Pour cel - le qui m'en flam -



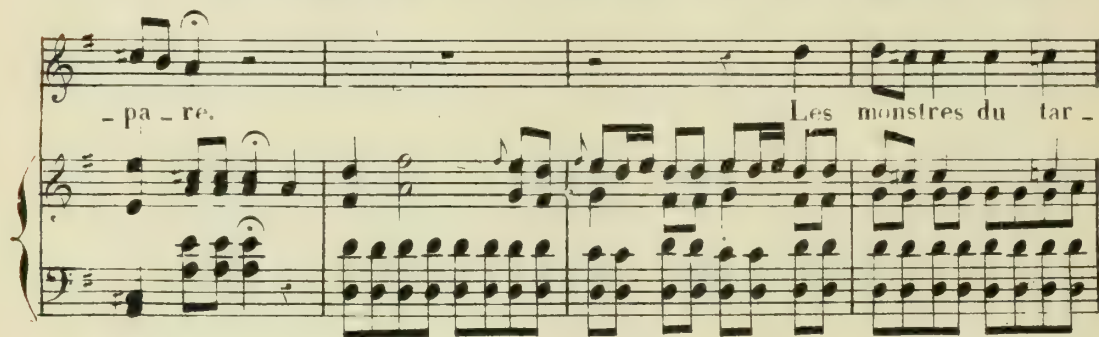
me je vas bra-



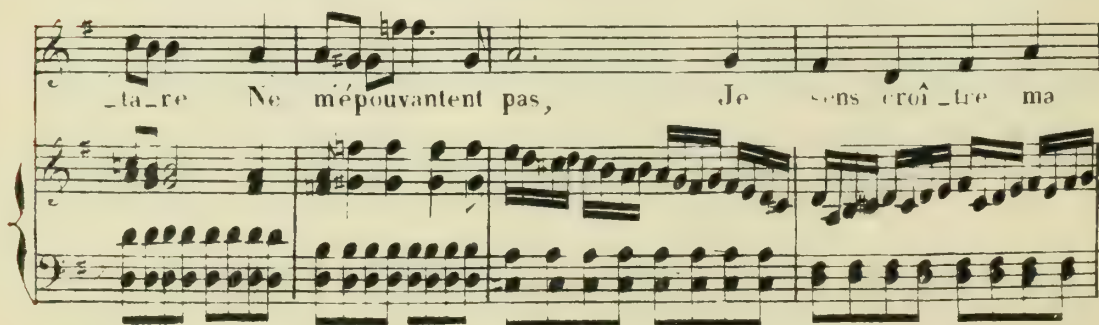
-ver bra - ver le tré - pas. Lien -



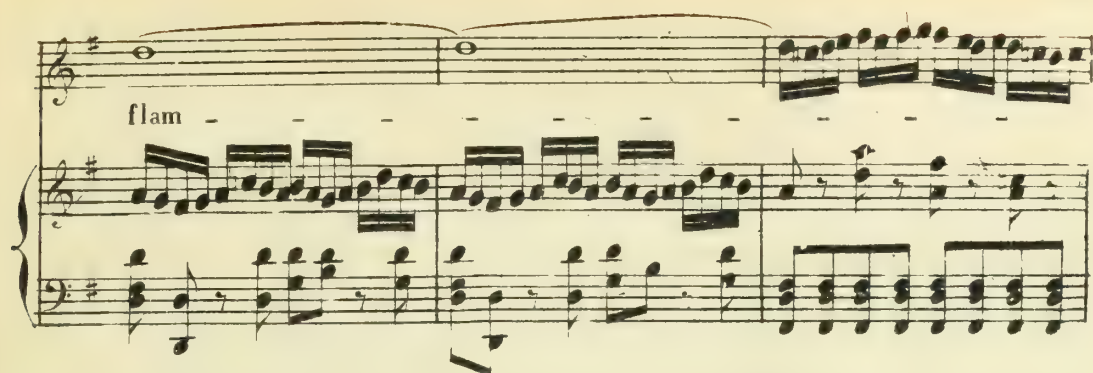
fer en vain nous sé - pa - re, en - vain nous sé -



- pa - re. Les monstres du tar -



- ta - re Ne mépouvaient pas, Je sens croître ma



flam -

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.



me Je vais bra - ver le tré-

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics "me Je vais bra - ver le tré-". The piano accompaniment maintains its rhythmic texture.

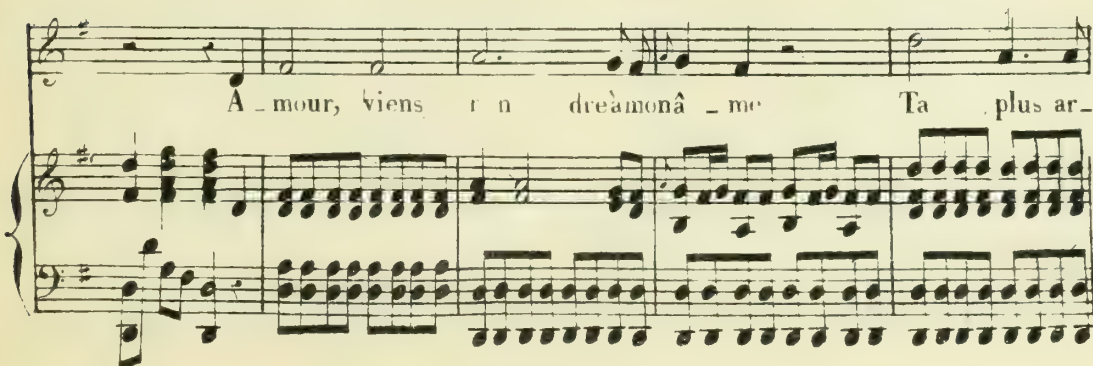


- pas.

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line has a whole rest, with the lyrics "- pas." appearing below the staff. The piano accompaniment continues.



This system contains the seventh and eighth staves. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.



A - mour, viens r n dre à mon â - me Ta plus ar-

This system contains the ninth and tenth staves. The vocal line begins with the lyrics "A - mour, viens r n dre à mon â - me Ta plus ar-". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

den - te flam - me, Pour celle qui m'en flamme, de

bra - ve le tré - pas, je bra -

- ve le tré -

- pas. L'a - mour vient rendre à mon à - me

Sa plus arden - te flam - me, L'a - mour ac - croît ma

flam

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music, including a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is written for both treble and bass staves, featuring a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble.

The second system of music continues the vocal and piano parts. The vocal line shows more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs. The piano accompaniment maintains its rhythmic foundation with eighth notes in the bass and chords in the treble.

me, je vais braver — le tré — pas. L'en —

The third system of music includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a rest, then continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active treble part with chords and moving lines, while the bass remains steady.

— fer en vain nous sé — pa — re, en — vain nous sé —

The fourth system of music concludes the page. The vocal line features a long note with a slur over it, followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass and chordal treble.

pa - re. Les monstres du tar -

- ta - re ne m'é - pouvan - tent pas.

Je sens croî - tre ma flam -

me je vais braver le trépas.

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by the lyrics "me je vais braver le trépas." The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with triplets marked above the first three measures.

Allez au renvoi pour le point d'orgue.
Je vais braver le trépas.

The second system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by the lyrics "Je vais braver le trépas." The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with triplets marked above the first three measures.

The third system of the musical score. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics "Je vais braver le trépas." The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with triplets marked above the first three measures.

The fourth system of the musical score. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics "Je vais braver le trépas." The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with triplets marked above the first three measures.

The fifth system of the musical score. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics "Je vais braver le trépas." The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with triplets marked above the first three measures.

Cadence faite par M^{me} Viardot au dernier
point d'orgue de l'air précédent.

Je vais braver le trépas.

Animez

Ob-jet de mon a-mour, Je vais te ren-dre au jour,

Je vais te ren-dre au jour. Je bra-ve je bra-

bra-

- ve je bra-ve le tré-pas je bra-ve le trépas.

2^{me} ACTE.

48

N^o 7.

SCÈNE. CHOEUR. AIR.

Maestoso

PIANO

ff

ff

p

f

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

HARPE

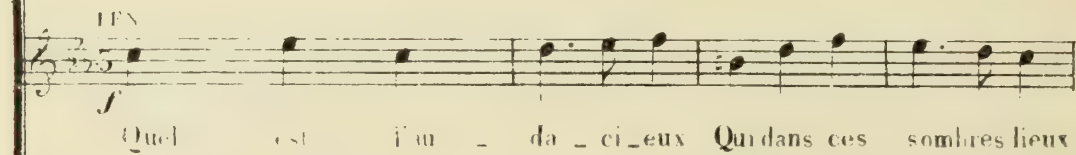
Andante

Andante marcato

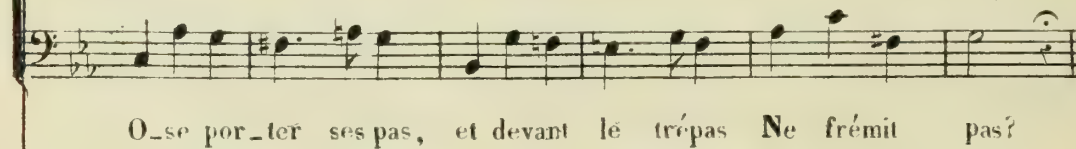
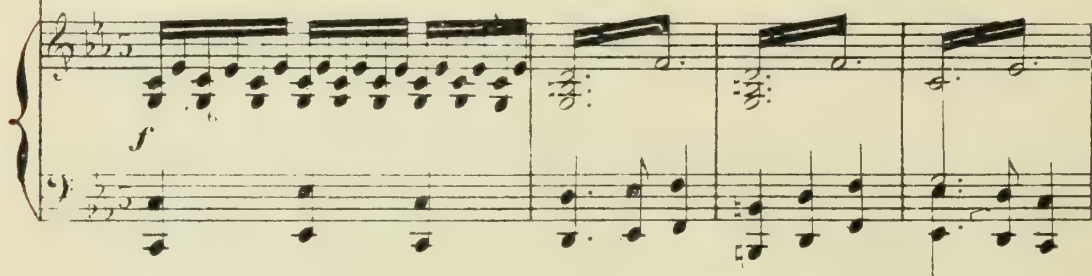
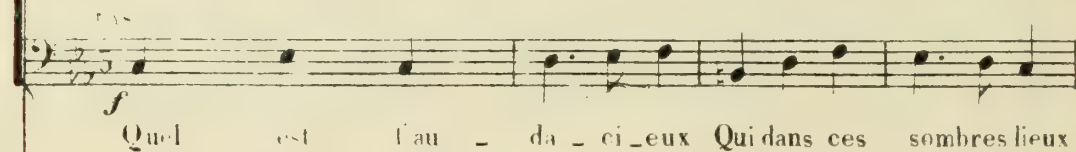
SOPRANO



TEN



BAS



Presto.

PANTOMIME DES FURIES.

45

This musical score is for a piece titled "Pantomime des Furies," marked "Presto." It is a piano accompaniment for a pantomime, featuring a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The score consists of seven systems of music. The first two systems begin with a forte (*ff*) dynamic marking. The music is characterized by rapid, sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic, often eighth-note patterns in the left hand. The piece concludes with a final double bar line and a repeat sign.

f Quel est l'au - da - ci - eux Quidans ces sombres lieux O - se por - ter ses pas

f Quel est l'au - da - ci - eux Quidans ces sombres lieux O - se por - ter ses pas

f Quel est l'au - da - ci - eux Quidans ces sombres lieux O - se por - ter ses pas

et de - vant le trépas ne frémit pas. Que la peur, la terreur

et de - vant le trépas ne frémit pas. Que la peur, la terreur

et de - vant le trépas ne frémit pas. Que la peur, la terreur

S'em pa - rent de son cœur A l'af - freux hur - le - ment

S'em pa - rent de son cœur A l'af - freux hur - le - ment

S'em pa - rent de son cœur A l'af - freux hur - le - ment

Du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant. A l'affreux

Du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant. A l'affreux

Du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant A l'affreux

The first system consists of three vocal staves (soprano, alto, and bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature with a key signature of two flats. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *sf* (sforzando).

hur - lement du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant.

hur - lement du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant.

hur - lement du Cerbère é - cumant et ru - gi - sant

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the same lyrics as the first system. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamic markings.

The third system concludes the page with the same vocal and piano parts. The piano accompaniment features a final cadence with dynamic markings of *f* and *sf*.

Que la peur, la terreur s'em-pa-rent de son cœur

Que la peur, la terreur s'em-pa-rent de son cœur

Que la peur, la terreur s'em-pa-rent de son cœur

A l'af-freux hur-le-ment du Cer-bè-re é-cumant

A l'af-freux hur-le-ment du Cer-bè-re é-cumant

A l'af-freux hur-le-ment du Cer-bè-re é-cumant

Andantino.

et ru-gis-sant.

et ru-gis-sant.

et ru-gis-sant.

Andantino.

ORPHEE

Laissez-vous tou - cher pay - mes

pleurs, Spec - tres, lar - ves,

f Non! non!

f Non! non!

f Non! non!

f Non! non!

Tromb. *ff* *ff*

om - bres ter - ri - bles, So - yez, so - yez sen -

f Non!

f Non!

f Non!

f *p*

si - bles A lex - cès de mes mal - heurs, So -

- yez, so - yez sen - si - bles A lex - cès de mes mal -

- heurs A lex - cès de mes mal -

- heurs.

Non! non! non!

Non! non! non!

Non! non! non!

Lais - sez - vous tou - cher laissez - vous tou - cher par mes

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics 'Lais - sez - vous tou - cher laissez - vous tou - cher par mes'. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

pleurs, Spec - tres, lar - ves,

Non! non!

Non! non!

Non! non!

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'pleurs, Spec - tres, lar - ves,'. Below the vocal line, there are three staves, each with the word 'Non!' or 'non!' written below it. The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern, with a 'p' (piano) dynamic marking in the right hand.

om - bres ter - ri - bles, So - yez, so - yez sen -

Non!

Non!

Non!

p

ff

p

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'om - bres ter - ri - bles, So - yez, so - yez sen -'. Below the vocal line, there are three staves, each with the word 'Non!' written below it. The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern, with a 'p' (piano) dynamic marking in the right hand and a 'ff' (fortissimo) dynamic marking in the left hand.

si - bles A l'ex - cès de mes mal - heurs.

Spec - tres, lar - ves, om - bres ter - ri - bles, So -

Non! non! non! non!

Non! non! non! non!

Non! non! non! non!

- vez, so - vez sen - si - bles A l'ex - cès de mes mal -

heurs A l'ex - cès de

mes mal - heurs A l'ex - cès de mes mal -

Un peu lent.

heurs,

poco. f

Qui l'amè - ne en ces lieux, Mor - tel pré - somp - tueux?

poco. f

Qui l'amè - ne en ces lieux, Mor - tel pré - somp - tueux?

poco. f

Qui l'amè - ne en ces lieux, Mor - tel pré - somp - tueux?

Un peu lent.

poco. f

moins lent.

C'est le sé - jour affreux Des remords dé - vorants Et des gé -

f

C'est le sé - jour affreux Des remords dé - vorants Et des gé -

f

C'est le sé - jour affreux Des remords dé - vorants Et des gé -

f

moins lent.

- mis - sements et des tour - ments, Qui t'amène en ces lieux, Mortel pré -

- somp-tueux? qui? C'est le sé - jour affreux des remords

f Animé.

dé - vorants C'est le sé - jour affreux des remords dé - vorants Et desgé -

- mis - sements et des tour - ments et des tour - ments

- mis - sements et des tour - ments et des tour - ments

- mis - sements et des tour - ments et des tour - ments

Sans lenteur.

ORPHEE

Ah! la flam - me qui me dé -

- vo - re Est cent fois plus cru - elle. en -

- co - re plus cru - elle en - co - re. L'en -

fer n'a point de tourments Pa-reils à

ceux que je res-sens Pa-

-reils à ceux que je res-sens.

Un peu lent.

mf a demi voix.

Par quels puissants accords, Dans le sé-jour des morts, Malgré nos vains efforts,

Par quels puissants accords, Dans le sé-jour des morts, Malgré nos vains efforts,

Par quels puissants accords, Dans le sé-jour des morts, Malgré nos vains efforts,

Un peu lent.

Calme t'il la fureur de nos transports? Par quels puissants accords,

Calme t'il la fureur de nos transports? Par quels puissants accords,

Calme t'il la fureur de nos transports? Par quels puissants accords,

Dans le séjour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur

Dans le séjour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur

Dans le séjour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur

ORPHÉE. Un peu lent.

La tendresse Qui me

de nos transports?

de nos transports?

de nos transports?

- pres-se Cal-me-ra vo-tre fu-reur; Oui, mes larmes, Mes a

larmes Fléchi-ront votre ri-gueur. Mes a-lar-mes, mes

lar-mes Fléchi-ront vo-tre ri-gueur Fléchi-

Lent.
-ront vo-tre ri-gueur.

p
Quels chants doux et touchants Quels accords
p
Quels chants doux et touchants Quels accords
p
Quels chants doux et touchants Quels accords

Lent
pp

ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_

ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_

ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_

Allegro.

mer. Qu'il descen_de aux enfers! Les chemins sont ouverts Tout cède à

mer. Qu'il descen_de aux enfers! Les chemins sont ouverts Tout cède à

mer. Qu'il descen_de aux enfers! Les chemins sont ouverts Tout cède à

f Allegro.

la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cède à

la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cède à

la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cède à

poco f

la douceur De son art en-chanteur, Il est vain-queur. Qu'il descen-

la douceur De son art en-chanteur, Il est vain-queur. Qu'il descen-

la douceur De son art en-chanteur, Il est vain-queur. Qu'il descen-

dim. poco a poco.

aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art

aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art

aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art

en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art

en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art

en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art

en_chanteur, Il est vain-queur, Il est vain-queur, p

en_chanteur, Il est vain-queur, p Il est vain

en_chanteur, Il est vain-queur, p Il est vain-queur,

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "en_chanteur, Il est vain-queur, Il est vain-queur,". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

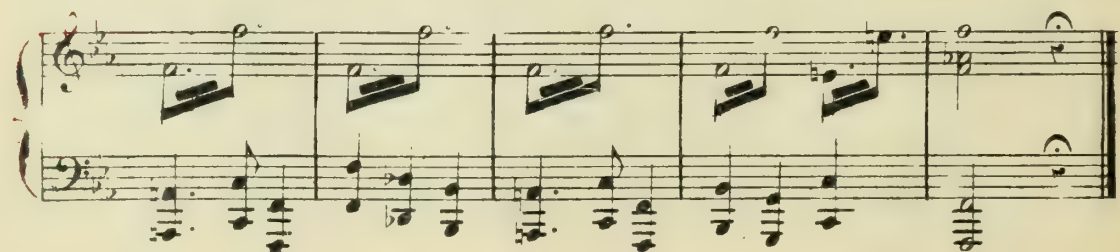
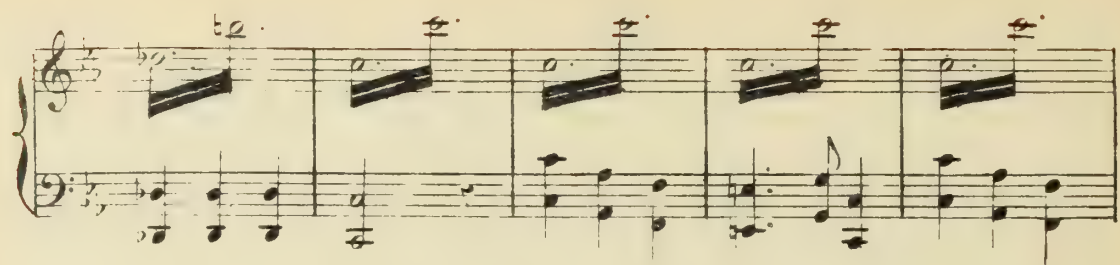
Il est vain - queur.

-queur.

Il est vain - queur.

The second system continues the vocal entries. The Soprano and Alto parts have the lyrics "Il est vain - queur." and "-queur." respectively. The Bass part has the lyrics "Il est vain - queur." The piano accompaniment continues with its harmonic texture.

The third system of the musical score shows the continuation of the vocal and piano parts. The vocal lines are partially obscured by the piano accompaniment in this section, but the harmonic structure remains consistent with the previous systems.



3^e ACTE

65

N^o 8.

PANTOMIME.

Lent très doux.

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The time signature is 3/4. The tempo is marked 'Lent très doux.' The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p', 'f', 'cresc.', and 'tr'. The first system starts with a piano (p) marking. The second system has a repeat sign. The third system has a crescendo (cresc.) marking. The fourth system has a forte (f) marking and a trill (tr) marking. The fifth system has a piano (p) marking and a tempo change to 'a tempo.' The sixth system has a forte (f) marking and a piano (p) marking.

Lent sempre legatissimo.

PIANO.

Fl. Solo

p

Una
corda

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

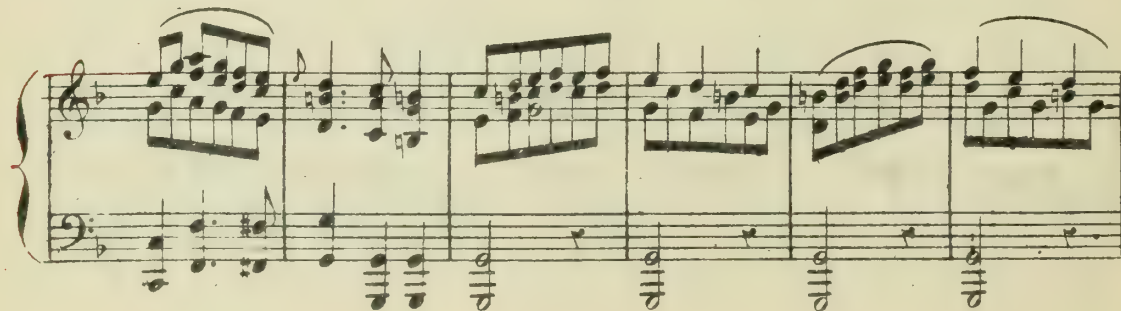
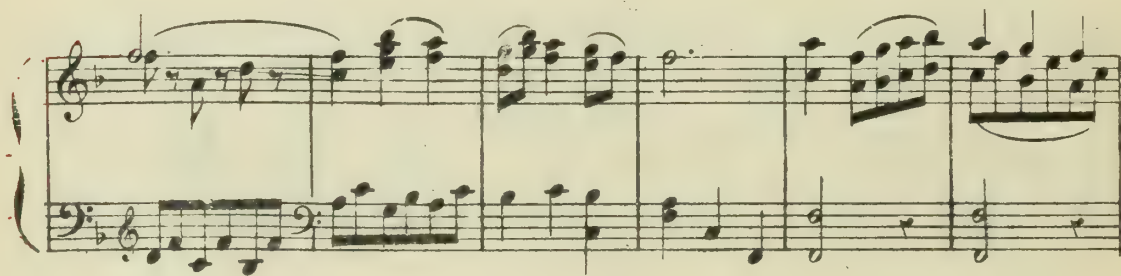
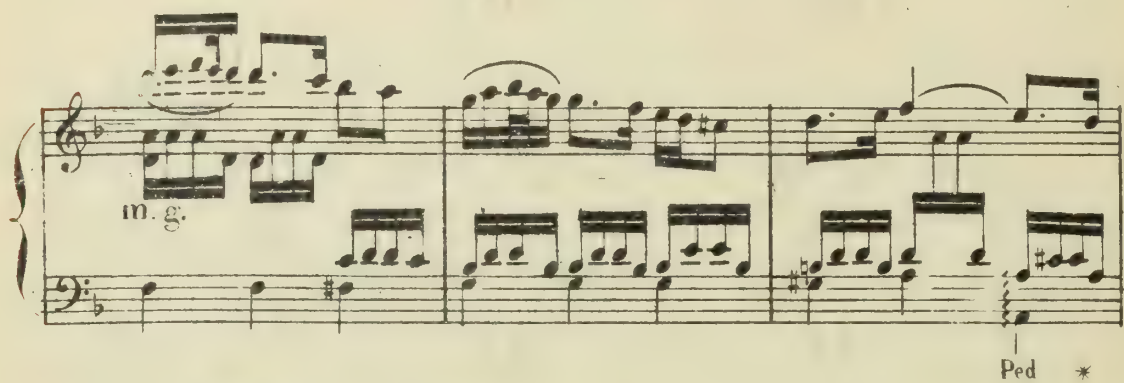
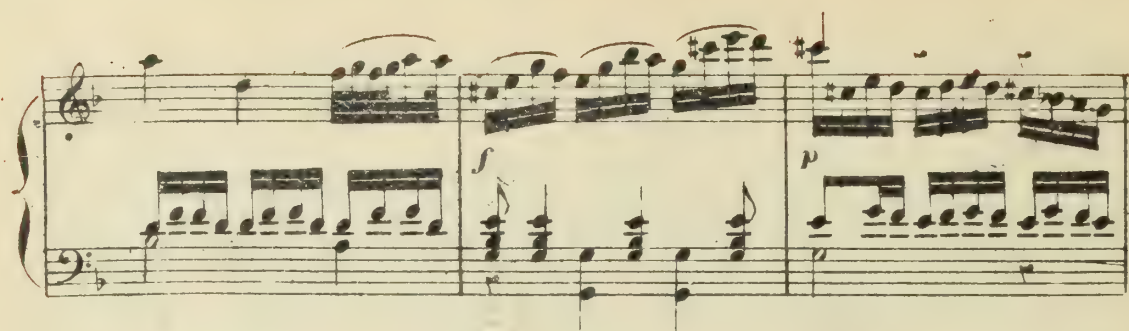
The first system of musical notation consists of a piano (right) staff and a bass (left) staff. The piano staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff begins with a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. Pedal markings are present below the bass staff: "Ped" followed by an asterisk, then another "Ped" followed by an asterisk, then a third "Ped" followed by an asterisk, and finally a fourth "Ped" followed by an asterisk.

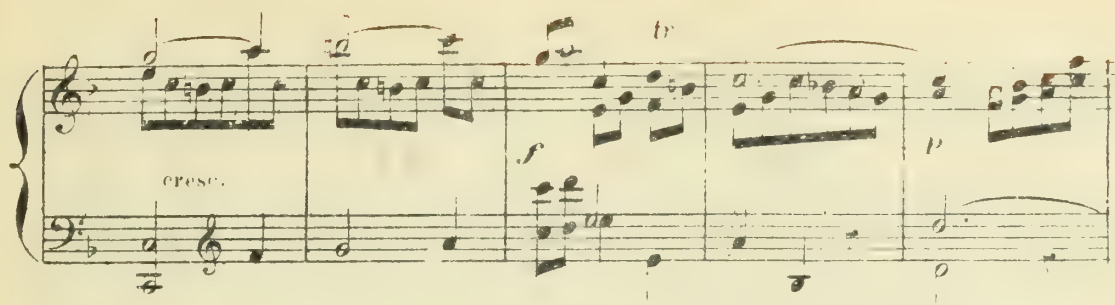
The second system of musical notation continues the piece. The piano staff has a melodic line with some rests and eighth notes. The bass staff continues the rhythmic accompaniment. Pedal markings are "Ped" followed by an asterisk, and then "Ped" followed by an asterisk.

The third system of musical notation shows more complex melodic lines in both staves. The piano staff features more frequent beaming of eighth and sixteenth notes. The bass staff continues with a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) appears in the piano staff towards the end of the system.

The fourth system of musical notation includes dynamic markings *p* (piano) in the piano staff and *m g* (mezzo-forte) in the bass staff. The piano staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff continues the accompaniment.

The fifth system of musical notation includes dynamic markings *m.d.* (mezzo-forte) in the piano staff and *m.g.* (mezzo-forte) in the bass staff. Pedal markings are "Ped" followed by an asterisk. The piano staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff continues the accompaniment.





First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a crescendo marking (*cresc.*) and a trill (*tr*) in the treble staff. The bass staff contains a series of chords and single notes.



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a forte marking (*f*) and a piano marking (*p*) in the treble staff. The bass staff contains a series of chords and single notes.



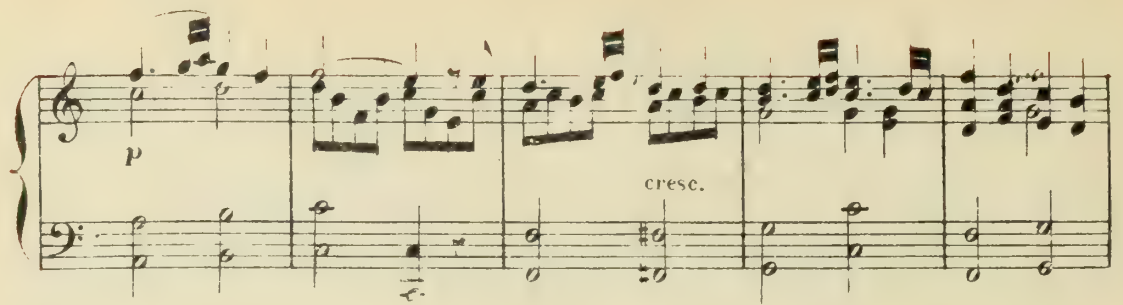
Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The tempo marking *Allegretto* and the dynamic marking *espress.* are present. A piano marking (*p*) is also visible. The title *AIR DE DANSE* is written in the right margin. The bass staff contains a series of chords and single notes.



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a series of chords and single notes in both staves.



Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a series of chords and single notes in both staves.



N^o 9.

AIR et CHOEUR

EURYDICE
 OT UNE OM-
 BRE HEUREUSE

Gracieux.

PIANO.

flamme L'â-me; U-ne douce i-vres-se Laisse Un calme heu-

reux dans tous les sens. Et la som-bre tris-tes-se Ces-se

poco. f
 Dans ces lieux in-no-cents. Cet a-sile Ai-mable et tran-
 Soprani 1^{mi} e 2^{di} Cet a-sile Ai-mable et tran-
 Contralti. Cet a-si-
 Bassi Cet a-sile Ai-mable et tran-
poco f

E
 - quil - le Par le bon - heur est ha - bi - té.
 - quil - le Par le bon - heur est ha - bi - té.
 - le Par le bon - heur est ha - bi - té.
 - quil - le Par le bon - heur est ha - bi - té.
 pp

EURID.
 E
 C'est le ri - ant sé - jour de la fé - li - ci - té.

E
 C'est le ri - ant sé - jour de la fé - li - ci - té. Nul ob.
 C'est le ri - ant sé - jour de la fé - li - ci - té.
 C'est le ri - ant sé - jour de la fé - li - ci - té.
 C'est le ri - ant sé - jour de la fé - li - ci - té.
 f
 pp

jet i-ci n'en - flamme L'à-me; U - ne dou-ce i - vres-se i.

Un ca - l - me heu - reux dans tous les sens, Et la

som - bre tris - tes - se Ces - se Dans ces lieux in - no -

- cents. Cet a - sile Ai - mable et tran - quil - le Par le bon -
 Cet a - sile Ai - mable et tran - quil - le Par le bon -
 Cet a - si - - - le Par le bon
 Cet a - sile Ai - mable et tran - quil - le Par le bon -

_heur est ha _ bi _ té, C'est le ri _ ant sé _ jour de la fé _ li _ ci _
 _heur est ha _ bi _ té,
 _heur est ha _ bi _ té,
 _heur est ha _ bi _ té,

pp

_té, C'est le ri _ ant sé _ jour de la fé _ li _ ci _ té,
 C'est le ri _ ant sé _ jour de la fé _ li _ ci _ té,
 C'est le ri _ ant sé _ jour de la fé _ li _ ci _ té,
 C'est le ri _ ant sé _ jour de la fé _ li _ ci _ té

f



N. 10

RÉCIT et CHŒUR

Andante *Viol.* *Fl.* *Oboe.* **Molto espressivo**

PIANO. *p*

Ped.

Ped.



ORPHÉE



Quel nouveau ciel

pa - re ces



lieux?

En jour

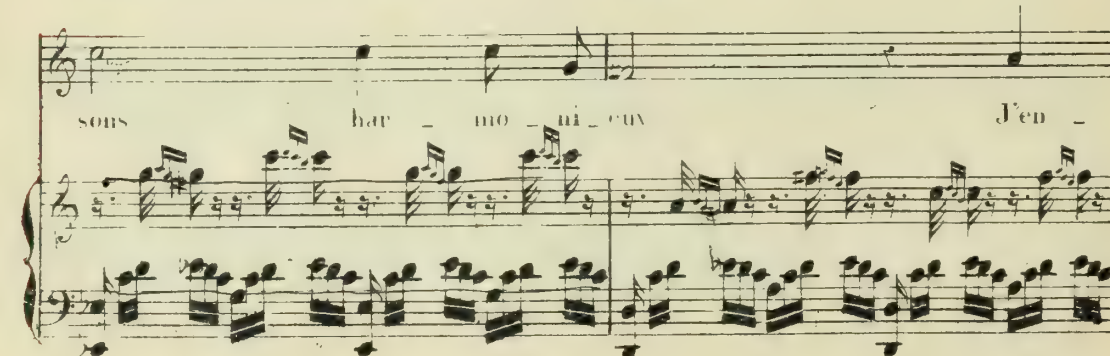
plus



doux

s'of - fre à mes yeux.

Quels



sons

har - mo - ni - eux

J'en -

_tends re _ tentir ce ho _ ca _ Du ra _



_ma _ ge des oi _ seaux, Du murmure des ruis _



_seaux Et des sou _ pirs de zé



_phi _ re. On goûte en ce séjour un



é _ ternel repos.





Mais le ca - me Qu'on y res - pi - re Ne saurait a - doucir mes

MAIN.

toi - doux ob - jet de ma flam - me, Toi, seu - le y

peux calmer le trouble de mon à - me.

Tes ac - cens ten - dres et tou -

_chants, Tes re - gards sé - dui -

_sants, Ton doux sou -

Sont les seuls

cresc.

Andante

biens que je dé-si-re.

p

Soprano
Contralto

Tenore

Basso

Viens dans ce sé-jour pai-si-

Viens dans ce sé-jour pai-si-

Viens dans ce sé-jour pai-si-

p

E - poux ten - dre, amants en - si - ble

81

ble, E-poux ten - dre, amants en - si - ble, Viens ban - nir tes

jus - tes re - grets. Eu - ry - di - ce va pa -

jus - tes re - grets. Eu - ry - di - ce va pa -

raî - tre, Eu - ry - di - ce va re - naî - tre A - vec

raî - tre, Eu - ry - di - ce va re - naî - tre A - vec

4 Soprani Soli.

de nou - veaux at - traits. Eu - ry - di - ce

4 Contralti Soli.

de nou - veaux at - traits. Eu - ry -

4 Tenors Soli.

de nou - veaux at - traits. Eu - ry - di - ce va pa -

4 Basses Soli.

de nou - veaux at - traits. Eu - ry - di - ce va pa -

va pa - raî - tre

- di - ce va pa - raî - tre

- raî - tre Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

- raî - tre Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

Tutti. *f* Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

Tutti. *f* Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

Tutti. *f* Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

Tutti. *f* Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre

mf A - vec de nou - veaux at - traits.

mf A - vec de nou - veaux at - traits.

mf A - vec de nou - veaux at - traits.

mf A - vec de nou - veaux at - traits.

va re-naî-tre a-vec

a-vec

a-vec

a-vec

de nou-veaux at-trait.

de nou-veaux at-trait.

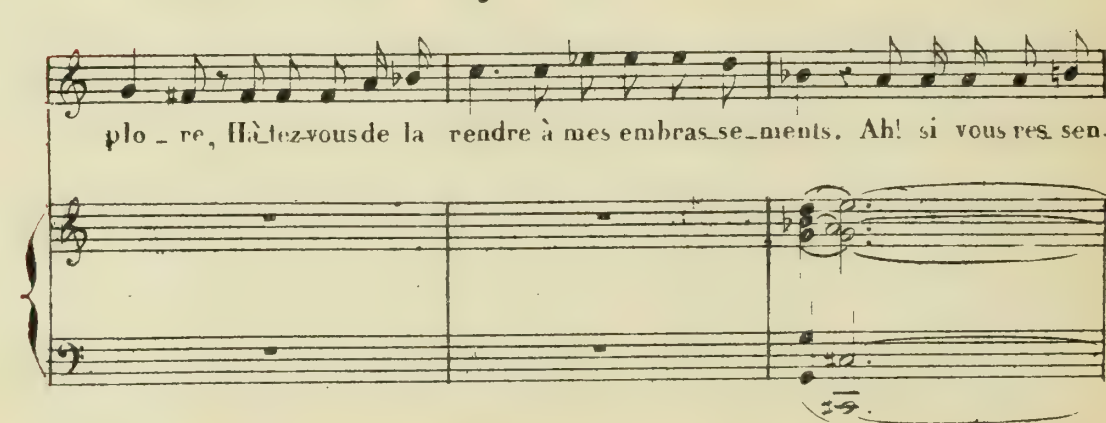
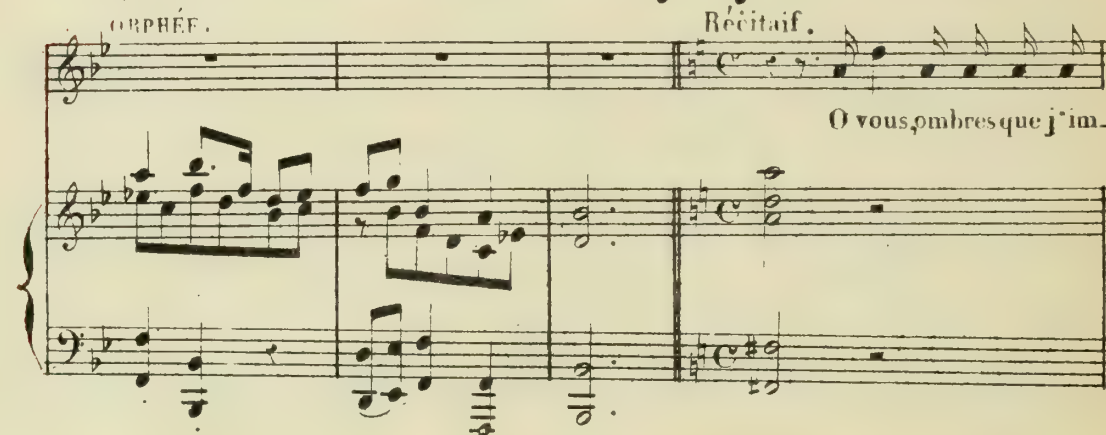
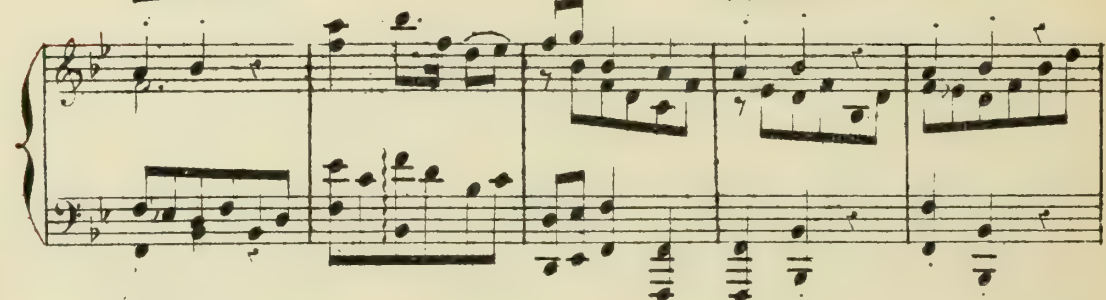
dé nou-veaux at-trait.

de nou-veaux at-trait.

PANTOMIME.
Lent. ben legato.
pp una corda.

(Orphée cherche Eurydice parmi les ombres nébuleuses.)

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second system includes a dynamic marking of *égales*. The third system includes a dynamic marking of *égales*. The fourth system includes a dynamic marking of *égales*. The fifth system includes a dynamic marking of *égales*. The sixth system includes a dynamic marking of *égales*.



- tiez le feu qui me dé - vo - re, Si vous étiez aus - si de fi - de les a -

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with whole and half notes in the left hand.

- mants, J'au - rais dé - ja re - vu la beau - té que j'a -

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line maintains its melodic flow, while the piano accompaniment provides harmonic support with consistent rhythmic patterns.

Moderato. *f* **CHORUS.**
 - do - re, Hâtezvous de me rendre heureux. Le destin ré pond à tes vœux
Tenori. *f*
 Le destin ré pond à tes vœux.
Bassi. *f*
 Le destin ré pond à tes vœux.

The third system of the musical score, marked 'Moderato' and 'f' (forte). It introduces a chorus section with three vocal parts: Soprano (top line), Tenor (middle line), and Bass (bottom line). All three vocal parts enter with the lyrics 'Le destin répond à tes vœux'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, providing a harmonic foundation for the vocal ensemble.

Andante.
p

The fourth system of the musical score, marked 'Andante' and 'p' (piano). It features a piano accompaniment in a grand staff. The tempo is slower than the previous section, and the dynamics are softer. The right hand plays a melody with eighth notes, while the left hand provides a steady bass line.

p Près du ten - dre ob - jet qu'on ai - me On jou -

p Près du ten - dre ob - jet qu'on ai - me On jou -

p Près du ten - dre ob - jet qu'on ai - me On jou -

p - it du bien su - prê - me, gou - tez le sort

- it du bien su - prê - me, gou - tez le sort le plus

- it du bien su - prê - me, gou - tez le sort le plus

- it du bien su - prê - me, gou - tez le sort le plus

doux. Vas re -

doux. Vas re - naî - tre pour Or - phé - e,

doux. Vas re - naî - tre pour Or - phé - e,

doux. Vas re - naî - tre pour Or - phé - e,

p

On re-trou-ve l'E-ly-sé-e au-près d'un si

On re-trou-ve l'E-ly-sé-e au-près d'un si

On re-trou-ve l'E-ly-sé-e au-près d'un si

On re-trou-ve l'E-ly-sé-e au-près d'un si

4. Soli.
tendre é-poux. Vas re-naître

4. Soli.
tendre é-poux. vas re-naître

4. Soli.
tendre é-poux. Vas re-naître pour Oe-phé-e

4. Soli.
tendre é-poux. Vas re-naître pour Oe-phé-e

pour Or - phé - e,

pour Or - phé - e,

on re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

on re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

TUTTI.

On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

TUTTI.

On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

TUTTI.

On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

TUTTI.

On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

On met la main d'Irédice dans celle d'Orphée,
qui se dirige vers le fond du Théâtre en détour-
nant la tête.

91

au - près d'un si tendre é -

au - près d'un si tendre é -

au - près d'un si tendre é -

au - près d'un si tendre é -

poux, auprès d'un si tendre si

poux, au - près d'un si

poux, au - près d'un si

poux, au - près d'un si

tendre é - poux .

tendre é - poux .

tendre é - poux .

tendre é - poux .

The musical score on page 92 features four vocal staves and three piano accompaniment systems. The vocal parts are written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). Each vocal staff begins with the lyrics "tendre é - poux ." and contains a melodic line with various note values and rests. The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs) and provides harmonic support for the vocal lines. The first system of piano accompaniment corresponds to the first vocal staff, the second system to the second vocal staff, and the third system to the third vocal staff. The fourth vocal staff does not have a corresponding piano accompaniment system shown on this page. The piano accompaniment includes chords, arpeggios, and single-note passages.

4. ACTE

N° 11

SCÈNE et RÉCIT.

Animé.

EURYDICE

ORPHÉE.

PIANO

Animé

f

ORPH.

Viens, viens, Eurydice, suis-

FURID.

moi, U-nique et doux ob-jet de l'amour le plus tendre. C'est toi! je te

ORPH.

vois! ciel! de - vais - je m'at-tendre? Oui, tu vois ton é-poux. J'ai vu

lu vi - vre encor, Et je viens t'ar - racher au sé - jour de la

mort. Tou - ché de mon ar - deur fi - dè - le, Jupi - ter au jour te rap -

EU RYD ORPH
- pel - le. Quoi! je vis, et pour toi! Ah! grands dieux quel bonheur! Eury -

di - ce, suis - moi, Profi - tons sans retard de la faveur cé -

- les - te, Sortons, fuyons ce lieu fu - nes - te. Non, tu n'es plus une

O. om - bre, Et le dieu des a - mours Va nous ré - u - nir pour tou -

O. *ET RYD.* - jours. Qu'entends - je! ah! se peut - il? heu - reu - se des - ti -

E. - né - e! Eh quoi, nous pour - rons res - ser - rer Da -

pp

E. *ORPH.* - mour la chaî - ne for - tu - né - e? Oui, suis mes pas sans dif - fé - rer.

(Orphée quitte la main d'Eurydice.)

E. *ET RYD.* Mais, par la main ma main n'est plus pressé - e! Quoi! tu fais ces re -

(Elle le tire pour se faire regarder)

- gards que tu ché-rissais tant! Ton cœur pour Eury-di - ce est -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "- gards que tu ché-rissais tant! Ton cœur pour Eury-di - ce est -". The piano accompaniment features a bass line with a key signature of one flat and a treble line with a key signature of one flat. The music is in a 4/4 time signature.

il in-différent? La fraîcheur de mes traits serait elle ef-fa -

The second system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "il in-différent? La fraîcheur de mes traits serait elle ef-fa -". The piano accompaniment features a bass line with a key signature of one flat and a treble line with a key signature of one flat. The music is in a 4/4 time signature.

ORIEL. (à part) (Haut)
- cé-e? Oh dieux! quelle contrainte! Eury-di - ce, suis-moi, fuyons de ces

The third system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "ORIEL. (à part) (Haut) - cé-e? Oh dieux! quelle contrainte! Eury-di - ce, suis-moi, fuyons de ces". The piano accompaniment features a bass line with a key signature of one flat and a treble line with a key signature of one flat. The music is in a 4/4 time signature. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

lieux, le temps pres-se; Je vou-drais l'exprimer l'excès de ma ten -

The fourth system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "lieux, le temps pres-se; Je vou-drais l'exprimer l'excès de ma ten -". The piano accompaniment features a bass line with a key signature of one flat and a treble line with a key signature of one flat. The music is in a 4/4 time signature. Dynamics include *f* (forte).

(A part) EI RYD

O. dresse, Mais je ne puis. oh! trop l'unes-te loi! Un seul de tes re -

p Ten.

ORPH. EI RYD.

E. - gards... Tu me gla-ces d'effroi. Ah!— barbare, Sont-ce là les dou-

f *p* *f* *p*

f 1 4 1 4 5 4

E - ceurs qu'on cœur me pré-pa-re? Est-ce donc là le prix de mon amour? O—

E - for-tu-ne ja-lou - se! Or-phée, hé-las! se re -

- fuse en ce jour Aux transports inno-cens de sa fi-dèle épou-se

ORPH. ET RYD.
 Par tes soupçons ces-se de m'ou-tra-ger, Tu me rends à la

vie, Et c'est pour m'affli-ger! Dieux, repre-nez un bien.

- fut que j'hor-re Ah, cruel époux, laisse-moi.

N° 12.

DUO et AIR.

99

Andante.

ORPHEE.

PIANO.

Viens Suis un époux qui ta _ do _ re,

EU RYDÉE.

Non, ingrat, je préfère en-co-re La mort qui m'éloigne de

Suis un époux qui ta _ do _ re

t. *toi.* Laisse Eury - di - ce.

o. Vous ma peine Ah! cru - el - le! Quelle injus -

Par - le, ré - ponds je t'en sup -

- ti - cel. Ah viens je t'implore suis - tu pas.

pli - e; Ré - ponds je t'en sup - pli - e. Dût - il m'en coûter la

ORPH.

vi - e, Non, je ne par - le - rai pas. Non, je ne par - lerai

E. Dieux, soyez moi fa - vo - ra - bles, Voy - ez mes pleurs, dieux secou -

O. pas. Dieux, soyez moi fa - vo - ra - bles, Voy -

f p f p f p f p f p

E. - ra - bles. Quels tourments insup - por -

O. - ez mes pleurs, dieux secou - ra - bles. Quels tourments insup - por -

f p f p f p f p

E. - ta - bles, Quels tour - ments in - sup - por - ta - bles!

O. - ta - bles, Quels tourments in - sup - por - ta - bles!

f f

Plus lent.

Quel - les ri - gueurs Mè - lez - vous à vos fa -

Plus lent.

Quel - les ri - gueurs Mè - lez - vous à vos fa -

Plus lent.

p

1^{er} tempo

- veurs, Mè - lez - vous à vos fa - veurs?

- veurs Mè - lez - vous à vos fa - veurs?

f 1^{er} tempo

Par - le, ré -

p

- pends, je t'en sup - pli - e, Ré - pends, je t'en sup -

The musical score is written for a voice and piano. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into four systems. The first system has a tempo marking 'Plus lent.' and a dynamic 'p'. The second system has a tempo marking '1er tempo' and a dynamic 'f'. The third system has a dynamic 'p'. The fourth system has a dynamic 'f'. The lyrics are in French and appear to be a plea or a request.

ORPH.

pl - e. Dût - il m'en coûter la vi - e. Non,

EURID.

ORPH.

je ne par - le - rai pas. Par - le Non,

EURID.

Dieux, soyez moi fa - ve - ra - bles, Voy -

je ne par - le - rai pas. Dieux, soyez moi fa - ve -

ez mes pleurs, dieux secou - ra - bles. Quels tour -

ra - bles, Voy - ez mes pleurs, dieux secou - ra - bles. Quels tour -

ments insuppor - ta - bles Quelstourments in - sup - por - ta - bles!

ments insuppor - ta - bles Quelstourments in - sup - por - ta - bles!

p *Cresc.*

Plus lent. *pp* A tempo.

Quel - les ri - gueurs Mè - lez-vous à vos fa - veurs?

Quel - les ri - gueurs Mè - lez-vous à vos fa - veurs? Dieux favo -

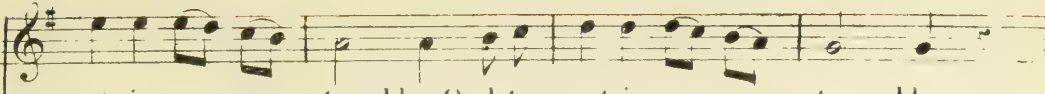
f *pp* *f*


Le double plus lent.

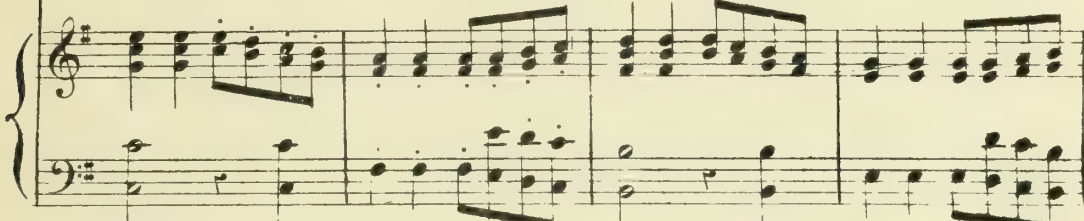
Dieux favo - ra - bles, Voyez mes pleurs. Quels tour -

- ra - bles. Voyez mes pleurs. Quels tour -

p

E. 
 _ ments in_ sup_ por_ ta_ bles, Quels tourments in_ sup_ por_ ta_ bles

O. 
 _ ments in_ sup_ por_ ta_ bles, Quels tourments in_ sup_ por_ ta_ bles



E. 
 Mê_ lez_ vous à vos fa_ veurs? Quelles ri_ gueurs

O. 
 Mê_ lez_ vous à vos fa_ veurs? Quelles ri_ gueurs



E. 
 Mê_ lez_ vous à vos fa_ veurs, Quelles rigueurs Mêlez vous à vos fa_

O. 
 Mê_ lez_ vous à vos fa_ veurs, Quelles rigueurs Mêlez vous à vos fa_



105

veurs :

veurs :



Allegro

FURTD

Mais doux entqu'il persiste à garder le si - lence?

Allegro.

f *p* *f*



Moderato.

Quels secrets veut-il me cacher? Au sejour du repos devait

p Ped.



il m'arracher Pour m'acca - bler de son indif - fé - rence? O des - tin rigoureux! Ma



E. *for ce ma handonne, Le ven - le de la mort*

E. *All^{ro} mod^{to}*
_ tom.be sur mes yeux, Je frémis, Je languis,

pp

E. *Je frisson - ne, Je trem - ble, je pâ - lis,*

E. *Mon cœur pal - pi - te, Un trou - ble secret m'a - gi - te, Tous mes*

Cresc.

sens sont - sion - reur. Et je succombe a ma douleur.

AIR

Allegro

FURIDYCE

PIANO.

Una corda

f

ff

p

Lento

For - tu - ne en ne - mi - e,

Quel - le barba - ri - e! Ne me rends-tu la vi - e! Que

Lento

The musical score is written for a voice and piano. The voice part is in a single line, and the piano part is in two staves. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 9/4. The tempo is marked 'Allegro' at the beginning and 'Lento' later. Dynamics include 'Una corda', 'f', 'ff', and 'p'. The lyrics are: 'For - tu - ne en ne - mi - e, Quel - le barba - ri - e! Ne me rends-tu la vi - e! Que'.

Allegro

109

pour les tourments? for - tune en - ne - mi - e, quelle barba

- ri - e! ne me rends-tu la vi - e que pour les tour - ments, ne

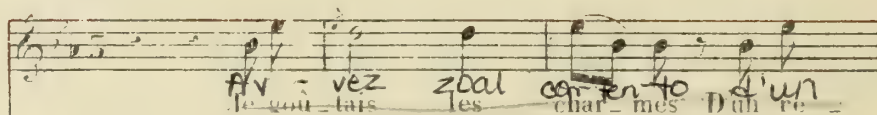
me rends - tu la vi - e que pour les tour -

- ments, que pour les tour - ments? Enchaînez.

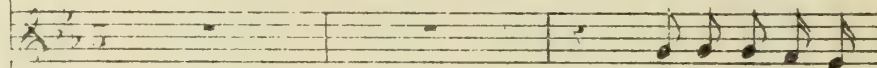
SCENE ET AIR

Andante

EURYDICE.



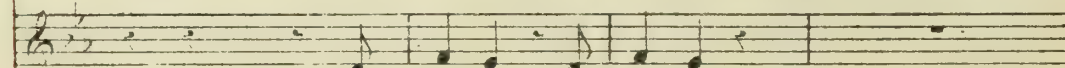
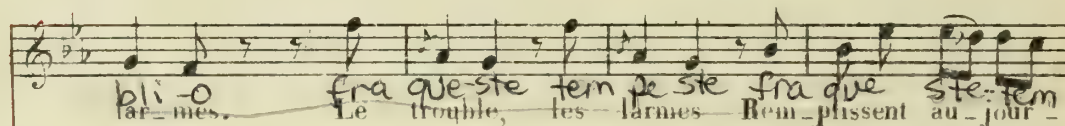
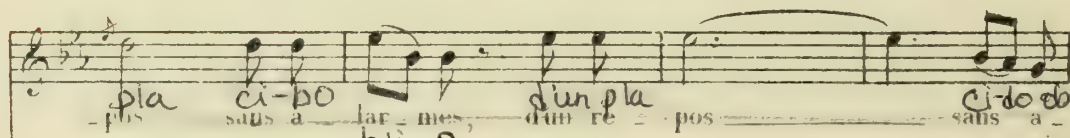
ORPHÉE



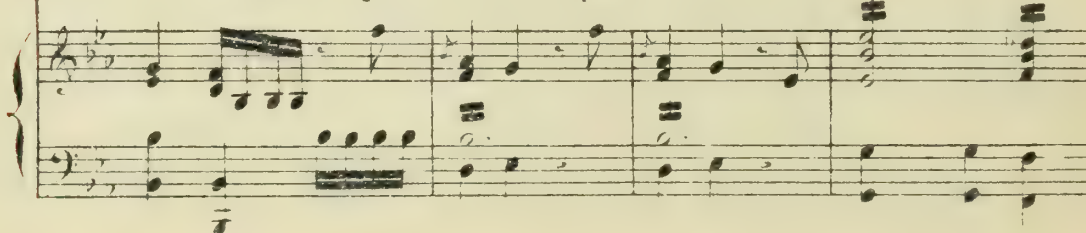
Andante

Ses in - justes soup -

PIANO.



Que di - re? que fai - re?



pe-ste si per deit mio cor Av-vez zœul con
 d'hui mes malheu- rux mo- ments Je gou- tair- les

El - le me des - pe - re!

char - mes d'un re - pos saïs do ob bli - mes, d'un re -
 ten - to

Nepour-rai-je cal - mer le trouble de ses

- mes saïs do ob bli - mes, le trouble tem-pe-ste fra-
 Pia cio ob bli - O frague-ste

sens? que di - re, que fai - re?

que-ste tem-pe-ste si per deit mio cor mes malheu-
 rux mo- ments

Per del mio cor
 Je frissoune je
 Io va cil-lo, io
 que mon sort est à plain-

Andante.
 trem-o, io va cil-lo, io trem-o.
 tremble, je frissoune, je tremble.
 For-tune enne-
 dre! Je ne puis me contraindre. *Andante*

- mi - e, Ah! quelle barba - ri - e!
 Ne me rends-tu la

Allegro.
 vi - e Que pour les tourments? For-tune enne - mi - e

Quelle bar-ba-ri - e. Ne me rends-tu la vi - e Que

pour les tour-ments, ne me rends-tu la vi - e que

pour les tour-ments, que pour les tour -

- ments?

ORPHÉE

Quelle épreu-ve cru-

Ped.

Ped.

EURYCLIDE.

-cl le! Tu m'abau-donnes, cher Or - phé-e! En ce moment ton é-

-pou-se dé-so-lé-e Implore en vain ton se-cours. ô

Dieux à vous seuls j'ai re - cours. Dois-je fi-nir mes

ORPHÉE.

jours Sans un regard de ce que j'aime? Je sens mon courage expi-

f

o. *re*, Et ma raison se perd. Dans mon a-mour ex-trè-me, J'ou

o. -bie et la dé-fen-se, Eu-ry-di-ce. et moi-mè-me.

EURIDICE. ORPHÉE.
o. Ciel! Cher é-poux, je puis à pei-ne res-pi-rer. Ras-su-re-

o. toi, je vais tout di-re Ap-prends... que fais-je!...

EURIDICE.
o. Jus-tes dieux, quand fi-ni-rez vous mon mar-tv-re? Reçois

Lento

donc mes derniers a - dieux, et souviens-toi d'Eury -
Lento.

ORPHÉE *Allegro*

- di - ce... Ou suis - je? je ne puis résister à ses pleurs
Allegro.

Non, le Ciel ne veut pas un plus grand sa - cri - fi - ce O ma

Orphé - e! O Ciel! je meurs...
 chère Eurydice! Malheureux qu'ai-je fait? et dans
ff *p* *Lento*

quel pré-ci-pi-ce Ma plon - gé mon funeste amour?

Allegro

Chère é - pou - se, Fury di - ce!

Fury di - ce!

Chère é - pou - se! Elle

Récitatif

ne mentend plus, Je la perds sans re-tour *Allegro.*

C'est moi, c'est moi qui

lui ravis le jour. Loi fa-ta-le! cruel remords! ma

peine est sans é-ga-le. Dans ce moment fu-nes-te, le dé-ses-

-poir, la mort est tout ce qui me-res-te.

Andante.

ORPHÉE.

PIANO.

Andante.

*p**f**f*

J'ai per-du mon Eu-ry

- di - ce, Rien né - ga - le mon mal - heur, Sort cru - el! quel - le ri

- gueur! Rien né - ga - le mon mal - heur, Je suc - combe à ma dou -

leur Eury-dice, Eury-dice, re

Handwritten musical score for the piece "Quel suppli-ce!". The score is written on three staves. The top staff is for the vocal line, and the bottom two staves are for the piano accompaniment. The music is in 2/4 time. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked "Allegro". The score includes the lyrics "Quel suppli-ce!" and "ré-ponds". The piano part features a prominent bass line with a forte dynamic marking.

Handwritten musical score for "L'Esprit du Seigneur" by J. Massenet. The score is for voice and piano. The tempo is marked "Adagio". The lyrics are in French: "mon. C'est ton é-poux, ton é-poux, fi-de-le en-tends ma voix qui t'ap-pa-". The score includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. The piano part features a prominent bass line with chords and single notes. The score is handwritten on aged paper.

1^o Tempo.

- pel-le ma-voix qui t'ap-pel-le. J'ai per-du mon Eu-ry-di-ce, Rien n'é-
che-la-ros-sa. *dove l'è*

f p

ga - le non, mal - heur. Sort cru - el! qu'el - le ri - gueur! rien n'é -

Moderato

ga - le mon mal - heur, je suc - combe a ma dou - leur. Eu - ry -

Adagio.

- di - ce, Eury - di - ce! Adagio Mortel si - len - ce! Vaine es - pé -

- ran - ce! Quelle souff - ran - ce! Quel tour - ment déchire mon

1^o Tempo animato.

cœur! J'ai per - du mon Eu - ry - di - ce, rien ne - ga - le mon mal -

2^o Tempo animato.

- heur Sort cru - el! quel - le ri - gueur! rien n'è - ga - le mon mal -

he-ur, sor-ti cru-el! quel-le ri-gueur! je suc-combe ma dou-

eresc.

leur à ma dou-leur à ma dou-leur.

ff

Ah! puisse ma dou-

leur fi-nir a-vec ma vi-e! Je ne sur-vivrai point à ce dernier re-

p

vers. Je touche encor aux portes des en - fers, J'au -rai bien tôt re -

-joint mon épou se ché - ri - e. oui, je te suis,

Adagio.

Ped. *sempre staccato.*

pp $\frac{6}{8}$ σ

tendre ob - jet de ma foi, je te suis, at - tends-moi, at -

-tends - moi. Tu ne me seras plus ra - vi - e, Et la mort pour ja -

il tire son épée pour se tuer.
L'amour le retient. L'AMOUR. ORPHÉE.
mais va mûrir avec toi. Ar -rête, Orphée! ô Ciel! Qui pourrait en ce jour

retenir le transport de mon âme égaré-e? Calme ta fureur insen-

-sé-e; Arrête, et reconnais l'amour Qui veille sur ta des-ti-né-e.

ORPHÉE.

L'AMOUR

Qu'exi-gez-vous de moi? Tu viens de me prou-ver ta cons-

-tance et ta foi; je vais fai-re cesser ton marty-re Eury-

il touche Eurydice du
bout de son arc.

-di-ce! Respi-re! Du plus fidèle é-

ORPHEE

EURYDI

CHOREE

poux viens couronner les feux, Mon Eu-rydi - ce! Or-phé - e! Ah! jus - tes

L'AMOUR.

dieux! quelle est no - tre re - con - nais - san - ce! Ne doutez plus de ma puis

- san - ce; Je viens vous re - ti - rer de cet af - freux sé -

jour. Jou - is - sez dé - sor mais des plaisirs de l'a - mour.

N 16
CHŒUR FINAL.

Animé.

PIANO. *p*

Sop. Cont. *p*

Le Dieu de Pa-phos

Tenor. *p*

Le Dieu de Pa-phos

Bass *p*

Le Dieu de Pa-phos

p

et de Gni - de A - ni - me seul tout l'u - ni - vers. Au

et de Gni - de A - ni - me seul tout l'u - ni - vers. Au

et de Gni - de A - ni - me seul tout l'u - ni - vers. Au

haut des airs, Il at - teint l'oiseau ra - pi - dé

haut des airs, Il at - teint l'oiseau ra - pi - de;

haut des airs, Il at - teint l'oiseau ra - pi - de,

Il em - bra - se la Né - ré - i - de Jus - que dans le

Il em - bra - se la Né - ré - i - de Jus - que dans le

Il em - bra - se la Né - ré - i - de Jus - que dans le

sein des mers Jus - que dans le sein des mers. Le

sein des mers Jus - que dans le sein des mers. Le

sein des mers Jus - que dans le sein des mers. Le

dieu de Pa - phos et de Qui - de a - ni - me seul tout

dieu de Pa - phos et de Qui - de a - ni - me seul tout

dieu de Pa - phos et de Qui - de a - ni - me seul tout

lu - mi - vers, au haut des airs Il at - teint l'oi -

lu - mi - vers, au haut des airs Il at - teint l'oi -

lu - mi - vers, au haut des airs Il at - teint l'oi -

seau ra - pi - de, Il em - bra-se la Né-ré-i - de

seau ra - pi - de, Il em - bra-se la Né-ré-i - de

seau ra - pi - de, Il em - bra-se la Né-ré-i - de

Jus - que dans le sein des mers Jus que dans le sein des

Jus - que dans le sein des mers Jus que dans le sein des

Jus - que dans le sein des mers Jus que dans le sein des

mers. Il embellit la jeunes - se, Il réu - nit la

mers. Il embellit la jeunes - se, Il réu - nit la

mers. Il embellit la jeunes - se, Il réu - nit la

grâce à la beauté, C'est lui qui pa-re la sa-ges-se

grâce à la beauté, C'est lui qui pa-re la sa-ges-se

grâce à la beauté, C'est lui qui pa-re la sa-ges-se

Des at-trait de la vo-lup-té C'est en-cor lui qui nous con-

Des at-trait de la vo-lup-té C'est en-cor lui qui nous con-

Des at-trait de la vo-lup-té C'est en-cor lui qui nous con-

-so-le, Lors-que nous per-dons ses fa-veurs; Ce dieu char-

-so-le, Lors-que nous per-dons ses fa-veurs; Ce dieu char-

-so-le, Lors-que nous per-dons ses fa-veurs; Ce dieu char-

mant, lorsqu'il s'en-vo - le, Nous laisse l'ami - tié pour es-suyer nos
 mant, lorsqu'il s'en-vo - le, Nous lais - se l'a - mi -
 mant, lorsqu'il s'en-vo - le, Nous lais - se l'a - mi -

p

pleurs, Nous lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs, Nous
 - tié Nous lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs, Nous
 - tié Nous lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs, Nous

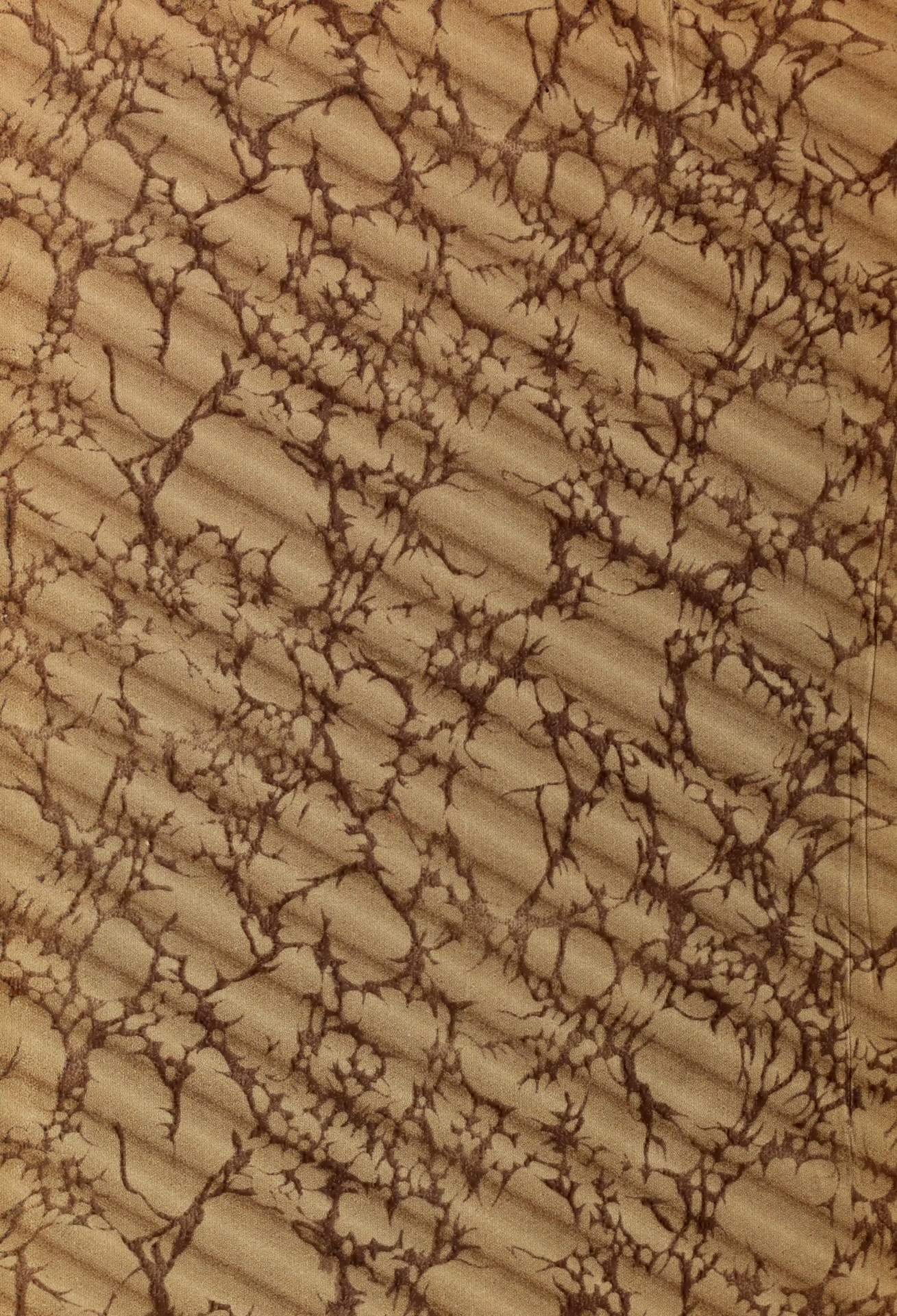
f

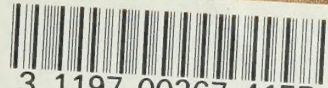
lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs. pleurs.
 lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs. pleurs.
 lais-se l'a-mi - tié pour es-su-yer nos pleurs. pleurs.

1^a 2^a

ff

FIN





3 1197 00267 4155

DATE DUE

JAN 28 1980

JAN 28 1984

MAR 27 1984

MAR 18 1985

MAR 20 1985

OCT 22 1985

OCT 28 1986

JUL 20 1987

JUL 8 1987

MAR 18 1989

MAR 06 1989

